



RÉSERVE DE PARC NATIONAL PACIFIC RIM

ARCHIPEL BROKEN GROUP

GUIDE DE PRÉPARATION DU PAGAYEUR 2017



As one of 46 national parks and national park reserves across the country, Pacific Rim National Park Reserve protects for all time a significant example of Canada's natural and cultural heritage to encourage public understanding, appreciation and enjoyment for present and future generations.

Avec la chaîne Insulaire de l'île de Vancouver comme toile de fond et l'océan Pacifique à ses pieds, la réserve de parc national Pacific Rim (RPNPR) représente et protège les eaux près des côtes et les forêts côtières à basse altitude de la côte ouest du Canada. La RPNPR est composée de trois secteurs : la plage Long, le sentier de la Côte-Ouest et l'archipel Broken Group (ABG).

ABG, dans la baie Barclay, est un remarquable exemple d'archipel marin. Il consiste en un étonnant labyrinthe de chenaux, de baies abritées, de plages de coquillages, d'îles densément boisées, de récifs exposés et de rochers nus et balayés par le vent. L'archipel est accessible uniquement en bateau.

Maintenir l'équilibre entre la protection, la compréhension et l'utilisation récréative de nos parcs nationaux est la responsabilité non seulement de Parcs Canada et ses partenaires, mais également des visiteurs.

Ce guide a pour but de vous aider à vous préparer en vue d'une visite sûre et agréable tout en appuyant l'utilisation durable de nos lieux patrimoniaux dans l'intérêt des générations à venir.



PREMIÈRES NATIONS



Les territoires traditionnels des Premières nations Nuu-chah-nulth englobent l'archipel Broken Group, qui contient de nombreux lieux d'importance spirituelle et culturelle pour les Premières nations Tseshaht et Hupacasath.

Traitez-les avec respect. Il est strictement interdit de perturber, de détruire ou de déplacer des artefacts naturels et culturels sans permission écrite ou sans permis.

Les îles Effingham, Nettle et Keith abritent des réserves des Premières Nations. Les visiteurs sont bienvenus pendant la journée sur l'île Keith. Une permission écrite de la Première Nation concernée doit être obtenue avant de visiter les réserves des îles Effingham et Nettle. On demande aux plaisanciers de ne pas mouiller aux quais de l'île Nettle.

INFLUENCE DU CLIMAT

Le climat maritime modéré de l'ABG est caractérisé par des étés frais et brumeux, des hivers doux et pluvieux et des précipitations annuelles moyennes de 300 cm qui encouragent une abondance de vie marine et terrestre. On ne retrouve dans aucune autre région tempérée une zone intertidale aussi fertile et diversifiée que sur

la côte du Pacifique de l'Amérique du Nord si riche en nutriments. Le climat doux favorise également la croissance de forêts pluviales tempérées dominées par des conifères comme l'épinette de Sitka, la pruche occidentale et le cèdre rouge.

INFORMATION PRÉPARATOIRE

Êtes-vous prêt à vous rendre dans l'archipel Broken Group? Longtemps surnommée le cimetière du Pacifique, cette région recèle de nombreux dangers. Même si les techniques et les outils de navigation se sont améliorés, la région présente toujours des conditions dangereuses. Il est donc essentiel de se préparer adéquatement avant d'y séjourner. Pour déterminer les risques auxquels vous vous exposez, vous devez être en mesure de reconnaître et d'évaluer les dangers. Pour assurer votre sécurité, votre group doit avoir des connaissances, des compétences et de l'équipement au moins égaux aux défis à relever. Soyez prêt : évitez toute situation pouvant dégénérer en incident dangereux.

Tous les membres de votre groupe doivent pouvoir :

- Tracer un parcours à l'aide d'une carte et d'une boussole;
- Piloter en toute sécurité dans le brouillard;
- Lire les conditions atmosphériques et obtenir et interpréter des révisions météorologiques maritimes à jour;
- Évaluer les risques liés à l'eau et qui varient selon la marée, l'état de la mer et le temps;
- Interpréter une table des marées;
- Manœuvrer correctement l'embarcation par mauvais temps (certaines traversées peuvent prendre 3 heures ou plus et les conditions météorologiques peuvent changer en quelques minutes);

- Effectuer un sauvetage (groupe et auto-sauvetage) au besoin;
- Camper pendant des périodes prolongées de temps venteux et pluvieux;
- Demander de l'aide; et
- Administrer les premiers soins.

GROUPE ENCADRÉ

Groupe affilié à un établissement dont au moins un membre n'est pas majeur et n'est pas accompagné par un parent ou tuteur. Ce type de groupe fait l'objet de considérations spéciales quand il fait une excursion en kayak ou en canot dans les eaux marines de Pacific Rim. Il doit obtenir d'avance et emporter un permis d'activité restreinte émis par la réserve de parc national Pacific Rim.

Veillez contacter le personnel de la réserve de parc national avant votre arrivée pour obtenir de l'information et les permis nécessaires.

PRÉSENCE DE PARCS CANADA

L'ABG est patrouillé par des gardiens de plage l'été pour entretenir les aires de camping, fournir des renseignements et des services d'interprétation, vérifier les permis, percevoir les droits de camping et aider les employés de Parcs Canada de diverses façons.

Remarque : La totalité ou une partie de l'archipel Broken Group est parfois inaccessible pour des raisons d'ordre météorologique et/ou opérationnel.

ACCÈS

En voiture :

Les kayakistes peuvent partir du terrain de camping Secret de la nation Toquaht et de la rampe de mise à l'eau. Pour plus d'information sur les droits et l'itinéraire, veuillez consulter Terrain de camping de la plage Secret et rampe de mise à l'eau des kayaks dans la section Autres services à la page 10.

Se faire déposer par bateau :

Les transporteurs commerciaux possédant un permis d'exploitation d'un commerce en règle de la RPNPR sont autorisés à déposer des clients dans l'archipel (sauf aux aires de camping désignées).

Il y a un quai, une latrine et une aire abritée sur l'île Keith pour déposer et prendre des gens avec la permission des gardiens de plage de la Première Nation Tseshahat.

Consultez la section Autres services à la page 10 pour savoir où joindre les gardiens et les entreprises de transport maritime.

Lady Rose Marine Services Limited transporte les pagayeurs et leurs embarcations à heures fixes vers les eaux protégées situées au nord de l'archipel Broken Group. Consultez la section Autres services à la page 10 pour obtenir leurs coordonnées.

Il n'est pas recommandé de **pagayer** de Bamfield ou d'Ucluelet en raison des passages exposés des chenaux Imperial Eagle ou Loudon.

Il est possible de **louer des kayaks** auprès d'exploitants dans les collectivités des alentours.

Les pourvoyeurs doivent posséder un permis d'exploitation d'un commerce dans l'ABG de la RPNPR. Choisissez une entreprise qui répond aux besoins de votre groupe. Visitez notre site web ou

communiquiez avec Parcs Canada pour obtenir une liste des pourvoyeurs possédant un permis d'exploitation en règle de Parcs Canada.

CAMPING

Camping en haute saison

La haute saison dans l'archipel Broken Group va du début juillet à la fin août. Les campeurs qui arrivent pendant cette période peuvent s'attendre à partager les aires de camping avec un grand nombre de visiteurs. Afin d'éviter les foules, essayez de venir en mai ou en juin, ou en septembre.

Règlement

- Le camping dans l'archipel Broken Group n'est permis que dans les aires désignées sur les îles Hand, Turret, Gibraltar, Willis, Dodd, Clarke, et Gilbert. Consultez votre carte pour en connaître l'emplacement exact.
- La durée maximale du séjour dans l'archipel Broken Group est de 14 jours.
- La durée maximale du séjour dans chacune de ces aires est de 4 nuits.
- Les groupes sont limités à 12 personnes. Les groupes de plus de 12 personnes doivent se séparer en groupes plus petits et s'installer dans des emplacements désignés sur d'autres îles. Ceci s'applique aux groupes privés, commerciaux et sans but lucratif.
- Les chiens sont interdits. Les animaux de compagnie perturbent les animaux sauvages et risquent de leur transmettre des maladies.
- Le Règlement sur les parcs nationaux est appliqué.

Permis et droits de camping

- Quiconque campe dans l'archipel Broken Group doit avoir un permis de camping.

- Des droits de camping de 9,80 \$ par personne par nuit sont exigés de mai à la fin septembre.
- On peut obtenir un permis de camping en personne aux endroits suivants (cartes de crédit et de débit et comptant acceptés) :
 - Terrain de camping Secret Beach et aire de mise à l'eau pour kayaks de la Nation Toquaht
 - Centre d'accueil Pacific Rim à l'intersection Tofino-Ucluelet
 - Chambre de commerce d'Alberni Valley
 - Bureau de l'administration de Parcs Canada en face du terrain de camping de la Pointe-Green
- On peut également obtenir un permis de camping de Parcs Canada par téléphone au 250-726-3500, du lundi au vendredi de 8 h à 16 h. Assurez-vous d'avoir à portée de la main les renseignements suivants : dates du voyage, nombre de personnes dans le groupe, nombre de nuits de camping prévues et renseignements de carte de crédit.
- Communiquez avec Parcs Canada pour connaître les droits courants avant de partir. **Les droits peuvent changer en tout temps.**

Tenez compte des besoins des autres campeurs

- Vous êtes en milieu sauvage. N'utilisez ni génératrice, ni stéréo, ni compresseur d'air.
- Laissez de l'espace entre votre tente et celle de votre voisin.
- Cuisinez loin des tentes voisines.
- Aucun groupe (privé ou commercial) ne peut réserver d'emplacements de camping.

Votre impact sur l'environnement

Les employés de Parcs Canada s'efforcent de gérer les activités dans la réserve de parc national de façon à protéger le patrimoine naturel et culturel de la région. En pratiquant le camping écologique et en adoptant un comportement respectueux, non seulement vous vivrez une expérience enrichissante et sans danger, mais vous contribuerez également à maintenir l'écosystème en santé. Parcs Canada, les Premières Nations et les visiteurs ont tous un rôle à jouer afin que cet endroit merveilleux demeure intact pour les générations à venir. Quand vous partez, laissez les lieux au moins en aussi bon état qu'à votre arrivée.

Conseils :

- Utilisez du savon biodégradable.
- Utilisez des cordes (et non pas des clous) pour suspendre les bâches, etc.
- Retirez toutes les cordes. Démontez les structures ou meubles primitifs avant de partir.
- Laissez toute la végétation telle quelle. On a trouvé un lichen rare appelé hétérodermie maritime dans l'ABG. Le fait de casser les branches inférieures des arbres pourrait avoir des répercussions dévastatrices sur l'espèce.
- Placez vos aliments et vos déchets dans les espaces de rangement à l'intérieur des kayaks ou dans des contenants à l'épreuve des rongeurs et des corneilles. Vous vivez avec la faune dans l'archipel.
- Rapportez tous vos déchets. Il n'y a pas de service de collecte des ordures dans l'ABG.
- N'utilisez les toilettes à compostage solaire que comme toilettes. Ce ne sont pas des piles de compost pour vos restes de nourriture.

- Ne creusez pas de tranchées autour des tentes et quand vous partez, remplacez les roches utilisées pour vos piquets de tente.
- Plutôt que de faire un feu, servez-vous d'un réchaud pour cuisiner.
- Faites le moins de feu possible et toujours au-dessous de la ligne de marée haute (jamais dans la forêt). Utilisez du bois pas plus gros que votre poigner et assurez-vous que le feu est bien éteint avant de partir. Ne laissez jamais un feu sans surveillance : des feux couvants ont déjà causé des incendies dans la vieille forêt pluviale.
- Vérifiez que les arbres ne présentent pas de danger avant d'établir votre campement.

Durcissement et restauration des emplacements de camping

Parcs Canada effectue des travaux de restauration pour protéger les tertres de coquilles exposés, les racines nues et les sols minéraux dans les îles servant au camping. Veuillez respecter les clôtures ou les affiches.

RISQUES ET RÈGLEMENT

Pour vous aider à profiter au maximum de votre excursion en toute sécurité, voici quelques-uns des risques et règlements que vous et votre groupe devriez tous connaître avant de partir :

Conditions météorologiques : Des vents forts peuvent s'engouffrer dans les chenaux. Le vent a tendance à se lever en fin de matinée et à tomber le soir. Il n'est pas recommandé de traverser les chenaux Loudon et Imperial Eagle en kayak, en canot ou en petite embarcation. Par beau temps, le vent souffle généralement de l'ouest et du nord-ouest. Les vents du sud-est donnent lieu à des tempêtes. Il y a cependant toujours des exceptions. Les vagues dues au vent, particulièrement celles influencées par les courants, peuvent rendre le canotage et la navigation de petite embarcation extrêmement difficiles ou dangereuse. Les plaisanciers devraient prévoir des eaux moyennement à fortement agitées dans le chenal Coaster au milieu de la journée, particulièrement lorsqu'il fait beau et chaud. Empruntez plutôt le chenal Coaster quand les vents sont légers (en général, tôt le matin). Le vent fort, la pluie, le brouillard et les courants forts des marées peuvent être extrêmement dangereux. Il est essentiel pour se déplacer et camper dans la région de posséder les connaissances nécessaires dans les domaines suivants : la navigation, la manœuvre de bateau, la survie en milieu sauvage, condition météorologiques et atmosphériques.

État de la mer : La houle (vagues prenant naissance loin dans l'océan), le clapotis (vagues créées par les vents locaux), les courants de marée et les eaux froides constituent tous des problèmes potentiels pour les plaisanciers.

Paysage marin : Ce labyrinthe d'îles, d'îlots, de récifs, de rochers submergés, de chenaux de

refoulement et de grottes marines peut être difficile à naviguer en tout temps, mais s'avère particulièrement dangereux en cas de houle ou de visibilité réduite.

Trafic maritime : On retrouve des kayaks, des voiliers et des embarcations à moteur dans l'archipel Broken Group. Souvent, les bateaux à moteur ne voient pas les pagayeurs, qui n'apparaissent pas non plus à l'écran radar. Connaissez vos responsabilités. Tout le trafic maritime est assujéti à la réglementation sur les collisions en mer. Pour plus de détails, communiquez avec la ligne Infosécurité nautique. Consultez la section *Autres services* pour obtenir leurs coordonnées.

Hypothermie : L'abaissement de la température du corps sous la normale, qui fait que le corps ne peut plus produire de chaleur, est l'une des principales causes de décès chez les adeptes du plein air. Avis aux navigateurs de plaisance : la perte de chaleur est 25 fois plus rapide dans l'eau qu'à l'air. Si l'eau est à 10°C, le temps de survie est de 2 à 3 heures au maximum. La température de l'eau dans l'archipel Broken Group varie de 7 à 15°C. Sachez prévenir, reconnaître et traiter l'hypothermie.

On retrouve des **plantes piquantes et des insectes piqueurs** dans l'archipel.

Déplacement en groupes : voici les meilleures pratiques :

- Voyagez en groupes de trois embarcations ou plus afin de faciliter les opérations de recherche et de sauvetage. L'auto-sauvetage peut faire toute la différence entre la vie et la mort.
- Soyez prêt pour le cas où votre navire chavirerait ou subirait des dommages mais avant tout, évitez toute situation périlleuse.

- Restez assez près des autres pour pouvoir leur parler, et, si possible, suivez le rivage.
- Connaissez les capacités (mentales et physiques) des membres de votre groupe.
- Déplacez-vous à la vitesse du plus lent des membres de votre groupe.
- Évaluez régulièrement l'état de chacun.
- L'alcool, la nature et le transport par eau ne vont pas de pair.
- L'hygiène personnelle peut présenter des difficultés en camping. Lavez-vous les mains fréquemment.

Les sources d'eau douce sont peu fiables dans la baie Barclay. Emportez toute l'eau potable dont vous avez besoin. Nous recommandons 4 à 6 litres par personne par jour.

VIVRE AVEC LA FAUNE

L'observation de la faune de l'archipel Broken Group est une expérience enrichissante. N'oubliez pas que vous avez également des responsabilités lorsque vous rencontrez des animaux.

Programme de camping écologique – *Ne laissez aucun aliment ou autre attractif tel qu'emballage, dentifrice, savon, torchon de vaisselle et casserole sans surveillance.* Les animaux nécrophages tels que les corneilles, les cerfs, les rongeurs, les rats laveurs et même les loups sont des efficaces et imaginatifs. ***Rangez les aliments et les autres attractifs dans des contenants hermétiques dès que vous ne les utilisez pas.***

Il y a des ours noirs, des loups et des couguars dans l'archipel. Afin d'éviter une rencontre dangereuse avec la faune, ***soyez vigilant et surveillez les signes d'activité récente.*** Souvenez-vous de ce qui suit :

- Gardez les enfants près de vous.
- Si vous rencontrez un prédateur :
 - faites-lui face et reculez lentement en lui laissant une voie de sortie.
 - Ne courez pas et ne faites pas le mort.
 - Si l'animal ne s'en va pas ou s'approche de vous, essayez de le faire fuir en paraissant grand et agressif : criez, agitez un bâton ou une pagaie ou jetez des pierres.
 - Si l'animal vous attaque, ce qui est peu probable, frappez-le sur les yeux et le nez.

On observe souvent des otaries, des phoques et des baleines. Les directives établies pour l'observation de la faune marine exigent que

les plaisanciers, y compris les kayakistes, maintiennent une distance minimale avec tous les animaux marins. Pour connaître les directives fédérales en la matière, communiquez avec le ministère des Pêches et des Océans (MPO) (voir la section *Autres services* de ce guide).

Notez que les otaries sont porteuses d'une maladie, la leptospirose, qu'elles peuvent transmettre aux humains. Ne touchez jamais un mammifère marin, mort ou vivant.

RÉCOLTE MARINE DANS LA RPNPR

Avez-vous l'intention de récolter des poissons, des mollusques, des crustacés ou d'autres créatures marines? **Notez que la réserve de parc national est une zone de non-récolte volontaire.** La réserve de parc national Pacific Rim a été créée pour protéger la diversité de la vie dans la région, maintenant et pour les générations à venir. Aidez Parcs Canada à protéger le milieu marin et terrestre.

Les limites de la récolte sont réduites dans la RPNPR. Si vous récoltez, vous devez détenir le permis approprié (permis de pêche sportive dans les eaux de marée) et respecter les règlements et les interdictions du MPO.

Depuis le 14 août 2002, le MPO a fermé de façon permanente une grande section de l'ABG à la pêche. Cette section est maintenant une aire de conservation du sébaste. Consultez le MPO pour connaître les détails.

Des toxines naturelles comme la toxine des eaux rouges a été décelée dans les mollusques (moules, huîtres, pétoncles, etc.) de la baie Barclay. Chez l'être humain, leur consommation peut produire divers symptômes, depuis un simple picotement sur les lèvres et la langue jusqu'à la

paralysie et la mort. L'ouverture et la fermeture des zones de pêche aux mollusques reposent sur des procédures de surveillance rigoureuses de la part du ministère des Pêches et des Océans (voir la section *Autres services* de ce guide).

Naviguer à proximité des grottes et des falaises est dangereux et perturbe les oiseaux de mer nicheurs. Gardez vos distances. Il est interdit de pénétrer dans les grottes.

PLAN DE VOYAGE

Avant de partir dans l'ABG l'arrière-pays, remettez un plan de voyage à une personne fiable et avertissez-la quand vous sortez de l'arrière-pays.

Rédigez votre plan de voyage en fournissant les précisions suivantes :

- Nombre de personnes dans le groupe;
- Durée du voyage (jours);
- Heures d'arrivée et de départ;
- Itinéraire choisi;
- Projets de camping;
- Tentes : nombre, marque ou modèle et couleur de chaque tente;
- S'il y a lieu, numéro d'immatriculation du véhicule, marque, modèle, couleur et emplacement;
- S'il y a lieu, description, marque et couleur de chaque embarcation.

ÉQUIPEMENT

Équipement réglementé :

Consultez le Guide de sécurité nautique de la Garde côtière canadienne ou téléphonez au Bureau de la sécurité nautique pour connaître la liste de l'équipement que vous devez absolument avoir à bord de votre embarcation.

Équipement recommandé :

- Cartes 3670 et 3671 et étui étanche
- Tables des marées et des courants du Canada (reportez-vous aux tables de Tofino)
- GPS avec pointeur de carte et table des marées
- Montre
- Radio maritime VHF autorisée
- Boussole

- Téléphone cellulaire (vérifiez la zone de couverture auprès de votre fournisseur de service)
- Trousse de premiers soins
- Trousse de survie (ex. : allumettes à l'épreuve de l'eau, canif, nourriture de survie et couverture)
- Trousse de réparation d'équipement
- Vêtement de flottaison individuel (V.F.I.) et sifflet
- Dispositifs d'auto-sauvetage, flotteurs, câbles
- Gants pour pagayer, chapeau
- Combinaison humide
- Eau potable et nourriture
- Réchaud, combustible et ustensiles de cuisine
- Couteau
- Corde, sandow
- Tente avec double toit et plancher à l'épreuve de l'eau
- Sac de couchage et coussin isolant
- Sacs étanches
- Lampe de poche
- Articles de toilette (papier hygiénique, rince-mains antiseptique, écran solaire et écran pour les lèvres)
- Lunettes de soleil
- Contenants hermétiques pour les déchets
- Appareil photo
- Pagaie de rechange
- Avertisseur pneumatique (pour faire fuir la faune)
- Aérosol au poivre de cayenne
- Vêtements-choisissez des tissus qui conservent la chaleur lorsqu'ils sont mouillés, sèchent vite et peuvent être superposés (laine ou polypropylène)
- vêtements imperméables durables (préalablement testés)
- chapeau, gants chauds, et chaussures
- serviettes

CONTACT - RÉSERVE DE PARC NATIONAL PACIFIC RIM

Réserve de parc national Pacific Rim Bureau d'administration	2040, Pacific Rim Highway C.P. 280, Ucluelet (C.-B.) VoR 3A0 250-726-3500 (toute l'année)
Réserve de parc national Pacific Rim Bureau de conservation des ressources et des gardes de parc	(24 h) 1-877-852-3100 (sans frais) ou 250-726-3604
Information Parcs Canada Centre d'accueil Pacific Rim	2791, Pacific Rim Highway 250-726-4212 Ouvert tous les jours de mai à septembre
Courriel :	pacrim.info@pc.gc.ca
Site Web :	www.pc.gc.ca/pacificrim
AUTRES SERVICES (peuvent changer)	
Gardiens de plage, Première Nation Tseshahht	1-250-266-0620
Terrain de camping Secret de la nation Toquaht	250-726-8349 www.secretbeach.ca secretbeach@toquaht.ca
Lady Rose Marine Services (traversier de passagers)	250-723-8313 ou 1-800-663-7192 (1er avril - 30 sept.) www.ladyrosemarine.com (Port Alberni à Bamfield/Ucluelet)
Alberni Valley Chamber of Commerce	2533, Redford Street Port Alberni (C.-B.) V9Y 7L6 250-724-6535 office@albernichamber.ca
Bamfield Chamber of Commerce Bamfield Centennial Park et centre d'information sur le terrain de camping	250-728-3006 info@bamfieldchamber.com www.bamfieldchamber.com
BC Ferries	1-888-223-3779 ou 250-386-3431 (international) *BCF à partir d'un cellulaire www.bcferries.bc.ca (Vancouver, Victoria, Nanaimo)

Pêches et océans Canada, région du Pacifique Bureau de Port Alberni	250-720-4440 Information sur la pêche et l’empoisonnement marin paralysant ligne 24 heures. [sous-zone 23 (8)] 604-666-2828 ou 1-866-431-3474 www.dfo-mpo.gc.ca
Conseil tribal des Premières nations Nuu-chah-nulth	1-877-677-1131 ou 250-724-5757 www.nuuchahnulth.org
Bureau de la sécurité nautique de Transports Canada	1-866-995-9737 www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/desn-bsn-menu-1362.htm